

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 118 (2000)  
**Heft:** 24

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wettbewerbe

\*Von der SIA-Wettbewerbskommission begutachtet

Auch unter:  
www.sia.ch  
(Ausschreibungen)

Veranstalter	Objekt PW: Projektwettbewerb IW: Ideenwettbewerb PQ: Präqualifikation GLW: Gesamtleistung	Zielgruppe/Information	Abgabe (Unterlagen- bezug/An- meldung)	SIA Heft
Bundesamt für Energie	Rationelle Energienutzung an Gebäuden	Fachleute, Firmen und Forschergruppen, die Projektskizzen für Forschungs-, Entwicklungs- und Demonstrationsprojekte zu verschiedenen Programmschwerpunkten einreichen möchten	unterschiedlich (vgl. Ausschr.)	20/2000 S. 448
Einwohnergemeinde Tuggen SZ	Neubau Mehrzweckhalle Tuggen (PW 2-stufig)	ArchitektInnen mit Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz	(20. Juni 2000) 25. Aug. 2000	23/2000 S. 533
Projektgruppe Arosa Sporttheater GR	Arosa Sporttheater (PQ)	ArchitektInnen und PlanerInnen mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	(23. Juni 2000) Okt. 2000	21/2000 S. 481
Liechtensteinisches Hochbauamt	Neubau Musikschule Triesen (PQ)	ArchitektInnen mit Sitz im Europäischen Wirtschaftsraum oder in einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	(23. Juni 2000) 6. Oktober	20/2000 S. 449
Stadt Ansbach (BRD)	Neubau Sport- und Veranstaltungshalle (PW)	Anforderung/Ausgabe der Unterlagen bei Architekten Thomeczek und Team, Nordostpark 14, D-90411 Nürnberg, Tel. +49 911/527 14, Fax 527 14 89 (Quelle: www.sia.ch)	27. Juni 2000	14/2000 Liste
Stadt Zürich, Gesellschaft Hardturm AG/Hardturm Immobilien AG - neu	Neubau Stadion Hardturm (GLW)	Gesamtleistungsanbieter, insbesondere Zusammenschlüsse aus ArchitektInnen, IngenieurInnen und Unterteilungen	(29. Juni 2000)	24/2000 S. 552
Gemeinde Grosshöchstetten BE *	Kirchhalde Grosshöchstetten (PQ)	interdisziplinäre Arbeitsgemeinschaften aus den Bereichen Architektur, Raumplanung und Landschaftsplanung	(30. Juni 2000)	20/2000 S. 448
Ostschweizer Regierungskonferenz	Kunstwettbewerb «aua extrema» (Skizzen-PQ)	Kunstschaffende mit starkem Bezug zur Ostschweiz	30. Juni 2000	11/2000 S. 237
Landkreis Landshut, Kreisbauamt Landshut (BRD) - neu	Sonderpädagogisches Förderzentrum mit Tagesstätte	ArchitektInnen mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des Gatt-WTO-Übereinkommens	(3. Juli 2000)	24/2000 S. 553
Società Porto Antico di Genova (I)	Progettazione dell'area di Ponte Parodi nel Porto Antico di Genova (PQ)	informazione: Società Porto Antico di Genova SpA, via al Porto Antico, Palazzina S. Giobatta, I-16128 Genova, Tel. +39 1/02 48 57 23, Fax 02/46 22 41, E-Mail: parodi.competition@portoantico.it., internet: http://www.architettura.it/concorsi/internazionali	(7. Juli 2000) 30. Nov. 2000	23/2000 Liste
Comune di Lugano, Dicastero del Territorio TI	Sistemazione del Lungo-lago di Lugano (PW 2-stufig)	informazione: Dicastero del Territorio, via della Posta 8, 6900 Lugano, Fax 091/800 76 48, E-Mail: concorsolungolago@lugano.ch	(7. Juli 2000) 6. Okt. 2000	23/2000 Liste
Stadt Turin, Divisione Servizi Culturali (I)	Kulturzentrum mit öffentlicher Bibliothek (PW)	international	7. Juli 2000	19/2000 S. 425
Deutsche Bauzeitung, Wettbewerbe Aktuell, Hewlett Packard und Nemetschek AG	Arbeitswelten der Zukunft - Grenzgänge (IW)	Studierende und AbsolventInnen (Diplom nach 1. Juli 1999) aller deutschsprachigen Universitäten, Fachhochschulen und Akademien	11. Juli 2000	12/2000 S. 267
Kanton Schaffhausen, Kant. Hochbauamt	Diplommittelschule in Schaffhausen (PQ)	ArchitektInnen und PlanerInnen mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	(14. Juli 2000) Sept. 2000	21/2000 S. 481
Gemeinde Volketswil ZH - neu	Werkhof mit Feuerwehrgebäude (Studienauftrag)	ArchitektInnen, die sich bereits mit Werkhof- und Feuerwehrgebäuden auseinandergesetzt haben	(31. Juli 2000)	24/2000 S. 552
Architekturforum Oberösterreich	Future Vision Housing - Inszenierung des Wohnens (IW)	ArchitektInnen und KünstlerInnen bis zur Vollendung des 35. Lebensjahrs	31. Juli 2000	8/2000 S. 169
Landesgartenschau Burg-hausen (BRD)	Freianlagen und Ausstellungskonzeption zur Landesgartenschau 2004 (IW)	Arbeitsgemeinschaften aus LandschaftsarchitektInnen mit Ausstellungs- und Kommunikationsfachleuten mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	8. Aug. 2000	21/2000 S. 481

Stadt Weiden(BRD)	Neuordnung Wohngebiet Stockerhut (PW in 2 Stufen)	ArchitektInnen mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens. Wettbewerbsunterlagen unter dem Kennwort gegen Verrechnungsscheck über DM 200.- an «Wettbewerb Stockerhut», Stadt Weiden, Stadtplanungsamt, Dr.-Pfleger-Strasse 15, D-92637 Weiden, Fax +49 961/81 10 59	17. Aug. 2000 14. Dez. 2000	22/2000 Liste
Landeshauptstadt München	Planung Sankt-Jakobs-Platz (IW)	Fachleute aus den Bereichen Architektur, Stadtplanung, Raumplanung in Arbeitsgemeinschaft mit LandschaftsarchitektInnen mit Sitz in einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	29. Aug. 2000	19/2000 S. 425
Municipalité de Commugny VD	Rénovation et agrandissement salle communale	architectes établis en Suisse	Mitte August	20/2000 S. 448

## Preise

Weka Baufachverlage Augsburg, BDB-Landesverband Hamburg, Hochschule für bildende Künste	Architektur Preis 2000	alle am Planen und Bauen beteiligten Berufsgruppen und Studierende ab dem 7. Semester	1. Aug. 2000	15/2000 S. 349
Architektenkammer Hessen	ACS Preis 2000: Die Kommunikation mit Laien - Projektpräsentation im Internet	europaweit Architekten aller Fachrichtungen, Ingenieure der Fachrichtungen Bauingenieurwesen, Tragwerksplanung und technische Gebäudeausrüstung sowie Absolventen und Studierende der entsprechenden Fachrichtungen	4. Aug. 2000	19/2000 S. 425
SIA-Sektion Aargau/Baden	Priisnagel 2000	AuftraggeberInnen und AutorInnen mit beispielhaften Werken. Unterlagen bei Stefan Hunziker, Bruggstrasse 37, 5400 Baden, Tel. 056/221 51 55, Fax 056/222 88 75	11. Aug. 2000	23/2000 Inserat
Stiftung Bernischer Kulturpreis für Architektur Technik und Umwelt, Bern	Atu prix 2000	beispielhafte Werke aus den Bereichen Architektur, Technik, Planung und Umwelt (speziell interdisziplinär)	18. Aug. 2000	19/2000 S. 425
Architectural Review	ar+d award	alle Gebäudekategorien, Innenausbauten, Stadtplanungen oder Landschaftsarchitektur von Architekten, bis zum 45. Altersjahr	12. Sept. 2000	19/2000 S. 425
Prof. Albert Speer Stiftung	Förderpreis Architektur und Planung 2000	deutschsprachige Dissertation oder Diplomarbeit einer Hochschule in Deutschland, Österreich oder der Schweiz, die sich mit dem Thema «Ökologische Stadtplanung (Agenda 21)» befasst und zwischen 1. Juli 1999 und 30. Juni 2000 abgeschlossen ist	15. Sept. 2000	6/2000 S. 123

## Ausschreibungen

### Neubau Stadion Hardturm, Zürich

Die Stadt Zürich und die einfache Gesellschaft Hardturm AG/Hardturm Immobilien AG veranstalten einen Gesamtleistungs-Studienauftrag im selektiven Verfahren für den Neubau des polysportiven Stadions Hardturm mit insgesamt 30 000 Plätzen und zusätzlichen Mantelnutzungen. Inhalt des Studienauftrags ist ein städtebauliches Konzept für das Gesamtareal von rund 180 000 m<sup>2</sup>. Die Realisierung des Bauvorhabens erfolgt bis zum Sommer 2004. Der Auftrag untersteht den Bestimmungen des Gatt/WTO-Übereinkommens.

Gesucht werden Gesamtleistungsanbieter, insbesondere Zusammenschlüsse von Fachleuten aus Architektur, Ingenieurwesen und Unternehmen, die in der Lage sind, eine Gesamtleistung von rund 300 Mio. Franken zu realisieren. Es sollen sechs bis zehn Anbieter eingeladen werden. Zur Präqualifikation zugelassen sind auch die Teilnehmenden an vorangegangenen Planungsschritten, insbesondere am letztjährigen Developerverfahren, welches sich schweremässig mit der wirtschaftlichen Nutzung des Areals befasste und einen städtebaulichen Nachweis beinhaltete. Diese Konzepte werden im Rahmen des Studienauftrags zugänglich gemacht.

Die Bewerbungsunterlagen für die Präqualifikation können werktags von 14 bis 16 Uhr persönlich beim Wettbewerbssekretariat Stadion Zürich, Buchhofer Barbe AG, Florastrasse 49, 8008 Zürich, Telefon 01/422 60 40, Fax 01/422 70 90, abgeholt oder schriftlich, unter Beilage eines adressierten und frankierten C4-Kuverts, bezogen werden.

Termine: Bewerbung bis zum Donnerstag, 29. Juni 2000, 16.00 Uhr (Eingang).

### Sonderpädagogisches Förderzentrum mit Tagesstätte, Ergoldingen (BRD)

Der Landkreis Landshut, vertreten durch das Kreisbauamt Landshut, veranstaltet einen Projektwettbewerb mit vorgeschaltetem offenen Bewerbungsverfahren für den Neubau eines Sonderpädagogischen Förderzentrums mit Tagesstätte in Ergoldingen. Für Preise und Ankäufe steht eine Summe von insgesamt DM 157 000.- zur Verfügung. Die Auswahl der Teilnehmenden erfolgt im Losverfahren. Es werden 40 Bewerbende ausgelost, davon 10 aus der Gruppe jüngerer Büros. Zusätzlich werden 10 Teilnehmende direkt eingeladen.

Zur Bewerbung aufgerufen sind Architekten und Architektinnen mit Sitz im Europäischen Wirtschaftsraum oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens. Die Bewerbung erfolgt mittels formlosem Bewerbungsschreiben, Nachweis der Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung Architekt, Angabe des Geschäftssitz und der Geburtsdaten der Verfasser. Bei der Gruppe «Junge Büros» müssen sämtliche Verfasser nach dem 19. Mai 1960 geboren sein. Büros, die beiden Gruppen zugeordnet werden können, haben mit Abgabe ihrer Bewerbung die gewünschte Eingruppierung mitzuteilen.

Die Ausschreibungsunterlagen sind beim Kreisbauamt Landshut, Veldener Strasse 15, 84036 Landshut, Tel. +49 871/408-329, Fax 408-

193, zu beziehen oder oder können via Internet unter <http://www.landkreis-landshut.de/wettbewerbsfz/text.htm> abgerufen werden.

Fachpreisgericht: Fred Angerer, Lochham; Reinhard Blümel, Landshut. Hans Dörr, Landshut; Michael Nadler, Landshut; Otto Rausch, Architekt, Regensburg; Franz Sieber, Regensburg.

Termin: Bewerbung bis 3. Juli 2000.

### Werkhof mit Feuerwehrgebäude, Volketswil ZH

Die politische Gemeinde Volketswil veranstaltet einen Studienauftrag im selektiven Verfahren für den Neubau des Werkhofs mit Feuerwehrgebäude. Es sollen sechs Anbieter eingeladen werden.

Zur Bewerbung aufgerufen sind Architekten und Architektinnen, die sich bereits mit Werkhof- und Feuerwehrgebäudefragen befasst haben. Die Bewerbung soll eine kurze und prägnante Vorstellung des Büros oder der Arbeitsgemeinschaft sowie eine Zusammenstellung von aktuellen Referenzobjekten umfassen (keine umfassenden Büro-Dokumentationen).

Die Bewerbungsunterlagen können, unter Beilage von zwei adressierten und frankierten C4-Kuverts (einmal für Fragenbeantwortung), bei der Bauabteilung Volketswil, Zentralstrasse 20b, 8604 Volketswil, bezogen werden. Es werden keine mündlichen oder telefonischen Auskünfte erteilt.

Termine: Bewerbung bis zum 31. Juli 2000, 16 Uhr (Eingang).

## Ergebnisse

### Umbau und Erweiterung Liegenschaft Ausstellungsstrasse 100, Zürich

Die Baudirektion des Kantons Zürich, vertreten durch das Hochbauamt, veranstaltet einen einstufigen Projektwettbewerb mit vorausgehender Präqualifikation zur Erlangung von Vorschlägen für den Umbau und die Erweiterung der Liegenschaft Ausstellungsstrasse 100 in Zürich. Die Lösungsvorschläge sollten aufzeigen, wie das Gebäude bei sorgfältigem Umgang mit der bestehenden Bausubstanz in ein funktionelles, den heutigen Anforderungen entsprechendes Verwaltungsgebäude umgebaut werden kann. 44 Planungsteams bewarben sich um die Teilnahme. 24 Planungsteams zum Projektwettbewerb eingeladen.

Das Preisgericht empfiehlt der Veranstalterin einstimmig, das erstangiertere Projekt weiterbearbeiten zu lassen.

1. Rang/1. Preis (Fr. 30 000.-): Proplaning Architekten, Basel; Mitarbeit: Matteo Orlando, Heinz Glanzmann, Ursula Rhein, Zürich; Bauingenieur: Proplaning Ingenieure, Basel; Fachplaner: Proplaning, Basel

2. Rang/2. Preis (Fr. 20 000.-): Bob Gysin und Partner, Dübendorf; Mitarbeit: Katja Eggimann, Marco Giuliani, Tobias Meyer; Fachplaner: Charles Wyss

3. Rang/3. Preis (Fr. 11 000.-): Von Ballmoos und Krucker, Zürich; Mitarbeit: Philipp Günther; Bauingenieur: Perolini und Renz, Winterthur; Fachplaner: Arge M. Luginbühl und E. Hassler, Winterthur

4. Rang/4. Preis (Fr. 10 000.-):

Werner Egli und Hans Rohr, Baden-Dättwil; Mitarbeit: Markus Bircher, Verena Brändli, Urs Stierli; Bauingenieur: Bänziger und Bacchetta und Partner, Baden; Fachplaner: Reust Marti und Beuchat, Zürich

5. Rang/5. Preis (Fr. 9000.-):

Alioth Langlotz Stalder Buol, Zürich; Mitarbeit: Andreas Billeter; Bauingenieur: Heins Schürer, Zürich; Fachplaner: André Hobler, Zürich

6. Rang/6. Preis (Fr. 8000.-):

Andreas Galli und Yvonne Rudolf, Zürich; Mitarbeit: Michael Bucher, Martin Gehrer, Sandor J. Ambrus; Bauingenieur: Beat Kocher, Bülach; Fachplaner: Arnold Planung, Haustechnik, Zürich

7. Rang/7. Preis (Fr. 7000.-):

Regula Harder und Jürg Spreyermann, Zürich; Mitarbeit: Christoph Sauter, Patric Allemann; Baurealisation: Bosshard und Partner, Zürich; Bauingenieur: Walter Bosshard und Partner, Dübendorf; Fachplaner: Amstein und Walther, Zürich; Bauphysiker: Energieberatung Meier, Dällikon; Landschaftsarchitekt: ryffel und ryffel, Uster.

Fachpreisgericht: Arnold Amsler, Winterthur; Stefan Bitterli (Vorsitz), Kantonsbaumeister, Marcel Ferrier, St. Gallen; Andrea Roost, Bern.

Sachpreisgericht: Matthias Escher, Leier Mittelschul- und Berufsbildungsamt, Silvia Kübler, Helga Trachler.

Ersatzpreisrichter und Experten: Peter Baumgartner, Kantonale Denkmalpflege, Ruedi Brandenberg, Bildungsdirektion, Hans Wilhelm Im Thurm, Leiter Baubereich 1, Hochbauamt.

## Vorschau

### European VI: Zwischenstadt – architektonische Dynamik und neue urbane Lebensformen

Der diesjährige internationale Wettbewerb für jüngere Architekten und Architektinnen European steht im Zeichen historisch gewachsener Formen von Zwischen-Stadt. 14 parallele Wettbewerbe sollen für insgesamt 70 Standorte mit Flächen zwischen drei und zehn Hektaren, verteilt auf 20 Länder, ausgeschrieben werden. Die Teilnehmenden sollen sich interdisziplinär mit Fachleuten aus anderen Bereichen wie Landschaftsarchitektur, Kunst oder Philosophie mit den Potenzialen und Möglichkeiten der Entwicklung solcher Areale auseinandersetzen. Interessierte finden weitere Informationen im Internet: <http://www.archi.fr/european>.

Kalender: Anmeldung vom 2. Oktober 2000 bis 12. Januar 2001. Kolloquium in Berlin vom 9. bis 12. November 2000. Abgabe der Arbeiten am 5. März 2001. Bekanntgabe der Resultate am 26. Juni 2001.